

Άρθρο 4 - Article 4

Προστίθεται:

Η μη πληρωμή των συνδρομών για 3 συναπτά έτη συνεπάγεται την αυτοδίκαιη διαγραφή του μέλους. Τα διαγραμμένα μέλη μπορούν να επανενταχθούν στο σύλλογο καταβάλλοντας το αντίστοιχο πόσο των προβλεπόμενων για τα νέα μέλη.

To be added:

Nonpayment of dues for 3 continuous years will cause membership to be discontinued. However, the member concerned may rejoin the society at some future date by paying the amount due for new members.

Άρθρο 8 – Article 8

Τροποποιείται ως εξής:

Η Τακτική Γενική Συνέλευση συγκαλείται μία φορά το χρόνο σε ημερομηνία και χώρο που αποφασίζεται από το Διοικητικό Συμβούλιο, μετά από έγγραφη πρόσκληση του Δ.Σ. ή με τοπικές τοιχοκολλημένες ανακοινώσεις ή με δημοσίευση στον τοπικό τύπο ή ηλεκτρονικά (μέσω e-mail) προς τα μέλη που έχουν δηλώσει ηλεκτρονική διεύθυνση.

Σε περίπτωση μη απαρτίας η γενική συνέλευση επαναλαμβάνεται στον ίδιο χώρο μετά από μία ώρα από την καθορισμένη ώρα της γενικής συνέλευσης.

Υπάρχει δυνατότητα συμμετοχής στη Γενική Συνέλευση και σε μέλη τα οποία δεν είναι παρόντα αλλά συμμετέχουν μέσω Viber κλπ. , οπότε στην περίπτωση αυτή έχουν και δικαίωμα ψήφου.

To be changed as follows:

The Regular General Assembly (RGA) is called once a year at a location and date to be decided by the Administrative Council (AC) following a written invitation from the AC or an announcement on local bill-posters or in the local press or electronically (by email) to members who have given their electronic address.

If there is no quorum at the assembly, a new assembly is called at the same place one hour later.

Participation in the RGA is possible through Viber etc, in which case the participant also has the right to vote.

Άρθρο 11 – Article 11

Ο ταμίας έχει επίσης της δυνατότητα να ενεργεί εισπράξεις και πληρωμές και μόνος του, χωρίς την υπογραφή του προέδρου, στην περίπτωση όμως αυτή θα πρέπει να έχει έγγραφη εξουσιοδότηση για τη συγκεκριμένη συναλλαγή.

The treasurer also has the possibility of dealing with the income and payments of the Society alone, without the signature of the president, in which case he/she must have an authorisation document from the president for the specific transaction.

Άρθρο 13 – Article 13

Διαδικασία εκλογών

Προβλέπεται η δυνατότητα ηλεκτρονικής ψήφου στην ηλεκτρονική διεύθυνση του συλλόγου, τα δε mail εκλογής ανοίγονται από τα μέλη της εφορευτικής επιτροπής.

Election proceedings

Electronic voting to the electronic mail address of the syllogos is forseen as a possibility, with any emails being opened by the members of the Supervisory Committee.

Άρθρο 15 – Article 15

Τα αναφερόμενα στο άρθρο αυτό βιβλία μπορούν να τηρούνται σε ηλεκτρονική μορφή, σε κάθε όμως περίπτωση πρέπει να υπογράφονται από τα υπόχρεα προς τούτο μέλη.

Το (Ε) βιβλίο ιστορίας του συλλόγου αφαιρείται από τα υποχρεωτικά και περιλαμβάνεται στα προαιρετικά βιβλία.

The books of the society referred to in this Article may be kept in electronic form, but in all cases must be signed as required by the requisite members.

The Book/record of the history of the Society (E) is removed from the obligatory documents and added to the optional documents.